



WIJKBLAD OVERHOVEN

15e jaargang - nr. 10 - december 1989

Kerst

*Dan zetten we dit jaar de kerststal nog neer
of doen we alleen maar een boom?
Hè, ik kijk even tv, wat is er nu weer?
Je ziet maar, antwoordt Jan dan sloom.*

*Wat zal ik doen, het was toch wel mooi,
de herders met de ezel en de os,
op het dakje wat kunstsneeuw en wat hooi,
het kribbetje, Maria en Jozef in het mos.*

*En waar staat ook al weer dat ding,
je zal zien, de helft is al stuk.
Natuurlijk helemaal achteraan op de vliering.
Wat een rommel, het is toch al zo druk.*


*Laten we maar fijn een boom doen,
dat geeft toch ook al sfeer
en langs de wanden nog wat groen,
dan de kerststal een ander jaar maar weer.*

*Hoor, ik verkondig u een blijde boodschap,
heden is geboren, een kerstboom met piek.
Is dat niet de nieuwste kerstgrap
of spreekt hier onze gevoelstragiek?*

*Natuurlijk kunt u kerstmis vieren zonder stal.
De stal is tenslotte niet de reden,
maar bedenk dat u niet kerst viert om een piek of bal
maar om de geboorte van de vorst van de Vrede.*

ZALIG KERSTFEEST, ZALIG NIEUWJAAR
VOOR ALLE WIJKBEWONERS

Redactie Wijkblad



Geld nodig voor uw woninginrichting?

Voor een verantwoorde lening naar de Rabobank!



Wanneer u geld wilt lenen voor een nieuwe auto, het inrichten of verbouwen van uw woning, kom dan in ieder geval eens praten met de Rabobank.

U krijgt een gedegen advies en de rente is aantrekkelijk laag zodat u niet teveel betaalt.

Maak daarom nu een afspraak met de adviseur van de Rabobank.

Rabobank 
geld en goede raad

Hoofdkantoor:

Tempelplein 15, telefoon 04490-17272

Bijkantoren:

Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95,
Veestraat 30

NEEM DE PROEF OP DE SOM!

Voor een gedegen rij-opleiding

VERKEERSSCHOOL

DE MAASKETEN

Voor inlichtingen en aanmelding:

HEISTRAAT 29 - SITTARD

Telefoon 04490-25333

IEDERE DINSDAGAVOND
THEORIELES

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING
SINDS 1955

WAUBEN BV



GELDERSESTRAAT 18 6136 AT SITTARD
04490-13572

In gesprek met...

Roel Marissen

Kunstschilder de heer Roel Marissen wonende in Overhoven, Kastelenweg 38.

Naar aanleiding van het artikelje over een expositie van zijn werken in ons vorige wijkblad, vond de redactie het terecht om aan het schilderen van de heer Marissen de aandacht te geven die het eigenlijk verdient.

De heer Marissen is geboren in Drenthe, maar verhuisde op 5-jarige leeftijd met zijn ouders naar Zuid-Limburg. Sinds 1964 woont hij met zijn gezin in Sittard.



Is het schilderen altijd uw hobby geweest?

Mijn hobby wel, doch het is de laatste vijftien jaar pas tot uiting gekomen. Tekenen was wel altijd mijn favoriete vak.

Mijn dagelijks werk is echter steeds van technische aard geweest en in verband met te weinig tijd heb ik er vroeger nooit zoveel aandacht aan besteed.

Op een gegeven moment vond ik toch dat ik mijn hobby meer tot ontplooiing moest laten komen en ben ik begonnen met cursussen te volgen.

O.a. aan de Voksuniversiteit en nu nog in de Schilders- en Expressiegroep.

Bij de schildersafdeling van deze groep is de Maastrichtse kunstschilder Peter Satijn de mentor.

Is het een kwestie van leren of begeleiding?

Eigenlijk van beide. Je hebt natuurlijk je eigen stijl ontwikkeld maar je leert toch bepaalde nuances erin te leggen en hoe je dat het beste kunt doen met je talent.

Je krijgt meer inzicht in hetgeen waarmee je bezig bent.

Dit is vooral belangrijk voor mensen die op zichzelf bezig zijn.

Heeft u een bepaalde voorkeur wat schilderen betreft?

Alleen geen portretten, alle andere dingen schilder ik graag.

Hoe begint een schilder? Ik bedoel, met welk materiaal of is dat allemaal hetzelfde?

Vroeger was dat op hardboard en heel vroeger gebruikte men eiwit gemengd met een kleurtje als verf. Dat was goedkoop en kon je dus regelmatig aanschaffen.

De meeste schilders gebruiken tegenwoordig olieverf. Olieverf heeft echter lange tijd nodig om te drogen. Daarna moet er nog een laagje vernis overheen. Dit om het doek te beschermen en om de kleur iets op te halen.

U werkt daar dus niet mee als ik het goed begrijp?

Nee, ik werk wel op linnen, maar met acryl-verf.

Dat is vlugger droog en er hoeft niet noodzakelijk een laag vernis over heen, maar in de meeste gevallen doe ik dit wel om een egale glans te krijgen.

Mocht het doek na verloop van tijd toch iets verkleuren, dan kan het makkelijk worden schoongemaakt met een sopje of terpentijn.

Schildert u nu de hele dag sinds u thuis bent?

Dat niet, maar toch, als je met een doek bezig bent wil je het natuurlijk graag afmaken om het resultaat te zien.

Het gebeurt echter ook dat de tijd ontbreekt om er constant mee bezig te zijn en dan duurt het vanzelfsprekend iets langer.

Uw expositie in Geleen, is het de eerste keer dat u exposeert?

Nee, de eerste keer was in het Bilderberg-hotel in Born. Nu in Geleen is de tweede keer solo.

Je moet natuurlijk een aantal doeken hebben, maar het ligt ook aan de ruimte die je ter beschikking krijgt.

In Geleen hangen 43 werken.

Er gaat een hoop werk aan vooraf.

Een aantal maanden ben je er wel mee bezig.

Daarbij maak ik ook nog de lijsten zelf zodat alles een mooi geheel vormt.

In groepsverband exposeren we echter regelmatig in het zuiden van Limburg en aangrenzende gebieden in Duitsland en België.

Ik ben secretaris van de vereniging 'Vrije Kunst 80'. Dat houdt hoofdzakelijk in: het leggen van contacten voor het houden van exposities, alsook b.v. het aanwezig zijn met schilderwerken op de Franse markt op het Tempelplein hier in Sittard.

Want wil je exposeren, dan moet je zelf de contacten leggen.

Aangezien zijn meeste doeken in Geleen hangen kan de heer Marissen mij geen grote rondleiding geven. De werken die hij echter kan laten zien, zijn een lust voor het oog.

Iedereen die belangstelling heeft kan ten allen tijde een bezoek brengen aan de Kastelenweg 38 om de schilderstukken van Roel Marissen te aanschouwen. (Wilt u van tevoren wel even bellen, tel. 11893.)

Het was bijzonder leuk om iets te ervaren over de werkwijze van een kunstschilder.

Wij wensen hem nog veel schilderplezier en succes met zijn exposities.

Nieuwjaarsreceptie maandag 1 januari 12.00 uur Oos Kaar

De traditionele Nieuwjaarsreceptie, die het kerkbestuur jaarlijks in samenwerking met het Klokbestuur organiseert, zal dit jaar plaatsvinden op maandag 1 januari in het gemeenschapshuis Oos Kaar.

Uiteraard worden alle wijkbewoners uitgenodigd, het is een goede gewoonte elkaar alle goeds toe te wensen in het komende jaar.

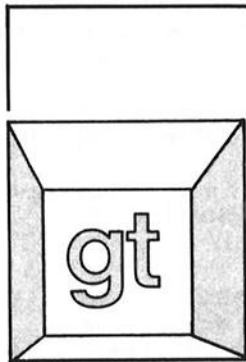


GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor: vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz. Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:
 di, wo, do, za, zo van 19.00 uur tot 02.00 uur
 Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur.
 Maandag gesloten.
 Telefoon 04490-26410.

Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378



*Guus
 Timmermans*
 herenmode

Paardestraat 17
 6131 HA Sittard
 Tel.: 04490-26973

Financieel valt er heel wat te regelen. Hoe pak je zo iets nu 't beste aan?

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



Amro Bank.
De bank waar je wat aan hebt.

Engelenkampstraat 58 Sittard - tel. 92892

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

STEENWEG 72
 SITTARD

SPAR 

VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

- | | |
|--|--|
| <p>— maar
 nu
 ook</p> | <p>■ TIJDSCHRIFTEN
 ■ WIJ VERZORGEN
 UW FRUITSCHALEN EN
 LEVENSMIDDELENPAKKETTEN
 van 7,50 tot 150,-</p> |
|--|--|

Postagentschap open op zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur

overhoven



Kerstmis

Als het Kerstmis is, gaat vrijwel iedereen naar de kerk. We zagen dat vroeger en we zien dat nog – ook in deze tijd, nu de 'kerkelijkheid' niet zo groot is. Waarom eigenlijk? Iedereen heeft daarvoor zijn eigen motieven en redenen, maar samenvattend zou ik toch het volgende willen schrijven: De mens is niet ongevoelig voor de donkerste dagen van het jaar. Ondanks alle middelen om de duisternis te neutraliseren – we steken lichten, lampen, kaarsen aan, hoe meer hoe liever – blijft de mens gevoelig voor wat zich in de natuur afspeelt; de winter geeft ons een bepaald levensgevoel en we stellen ons eigen leven in op wat er in de natuur gaande is:

Immers,

Als het koud is zoeken we naar warmte, geborgenheid.

Als we het moeilijk hebben en eenzaam zijn, kijken we uit naar een ander, naar De Ander.

Als het donker is, zoeken we naar Licht.

Zo wil ik het zeggen dit jaar:

Kerstmis, feest van geborgenheid en warmte

feest van verbondenheid

feest van Licht.

De duisternis wordt verjaagd: er is 'Het Licht'.

Mensen horen bij elkaar en dus bij God.

We zijn geborgen in 'Het Leven', want God is met ons in onze dagen en nachten!

J. Sneekes, m.s.c.



Kerkelijke vieringen rond Kerstmis

Biechtviering op vrijdag 22 december om 19.00 uur.

Zondag 24 december

11.00 uur: Eucharistieviering (niet om 9.00 uur)

Kerstavond:

19.00 uur: Kindernachtmis m.m.v. kinderkoor de Tamboerijnen

21.00 uur: Nachtmis m.m.v. Gemengd koor van Overhoven

23.00 uur: Nachtmis m.m.v. Jongerenkoor Sound '70

Maandag 25 december

9.00 uur en 11.00 uur: Eucharistieviering met volkszang
Geen avondmis

14.00 tot 17.00 uur: Kerstkribbe kijken

Dinsdag 26 december

09.00 uur: Tweede Kerstdag
Eucharistieviering met volkszang

11.00 uur: Eucharistieviering m.m.v.
Gregoriaans koor

14.00 tot 17.00 uur: Geen avondmis
Kerstkribbe kijken

Zaterdag 30 december

19.00 uur: Eucharistieviering m.m.v.
het Sittards Mannenkoor

Zondag 31 december

11.00 uur: Oudejaarsdag
Eucharistieviering m.m.v.
het dameskoor

18.00 uur: Eucharistieviering ter afsluiting van
het oude jaar

Maandag 1 januari 1990

11.00 uur: Nieuwjaar
Eucharistieviering met volkszang
Geen mis om 09.00 en 18.00 uur.

Gelegenheid tot afscheid nemen

Op 14 januari zal de pastoor tijdens de Eucharistieviering van 11.00 uur afscheid nemen van de H. Hart-parochie van Overhoven. Aansluitend aan deze viering is er een receptie in Oos Kaar. Iedereen is van harte welkom om hem dan een hand ten afscheid te reiken.

Redactie Wijkblad



MODEHUIS WILCO

Sittard

Voorstad 21-23

W.L.J. Janssen

Yorkshire Terriër Kennel van Sint Rosahof



Mariet Renssen

Rosastraat 8
6136 XG Sittard

Telefoon 04490-14658

*Gediplomeerd trimster
Behandeling volgens afspraak*

VAN DER VENNE

VASTGOED

LID VBO

(Ned. ver. Bemiddeling
onroerend goed)

**Uw actieve onroerend goed-
partner in de regio
voor de 90-er jaren.**

**UW HUIS VERKOPEN?
GEEN VERKOOP - GEEN KOSTEN**

**BERGSTRAAT 9^b - 6121 XT BORN
TEL. EN TELEFAX: 04498-58465**

ALTIJD TELEFONISCH BEREIKBAAR!

Wij vragen te koop voor wachtende cliëntèle:
woonhuizen in Sittard e.o. tot f 150.000,-.
Overweegt u uw huis te verkopen, neemt u
dan eens vrijblijvend contact met ons op.
Wij maken werk van de verkoop van uw huis!

**Tevens kunnen wij u een aanbod
doen van ± 300 woningen en bouw-
kavels in de Belgische grensstreek.
Uw droomwoning binnen handbereik!**

CENTRALE VERWARMINGEN – GASINSTALLATIES



FA. H. HAAS

NUSTERWEG 17
6136 XA SITTARD



MYA DE MAN

*Schoonheidssalon
voor hem/haar*

gezichts-lichaamsbehandelingen

Quickbehandeling f 25,00

Behandeling volgens afspraak.

**Rijksweg Noord 193
- Sittard -
Tel. 04490-15988**

lid ANBOS

Sound '70

De kerstdagen staan weer voor de deur en daarom willen wij u graag ons kerstprogramma presenteren en u uitnodigen om dit feest met ons te vieren.

Uw speciale aandacht voor de veranderde aanvangstijden.
24 december (nachts) 23.00 uur H. Hart-parochie te Overhoven.

26 december 11.30 uur Stadbroek.

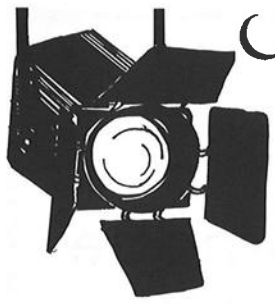
Daar onze dirigent Raoul Wijffels ons met ingang van het nieuwe jaar gaat verlaten, zijn we op zoek naar een

ENTHOUSIASTE DIRIGENT/DIRIGENTE

3e, 4e of 5e jaars conservatoriumstudent

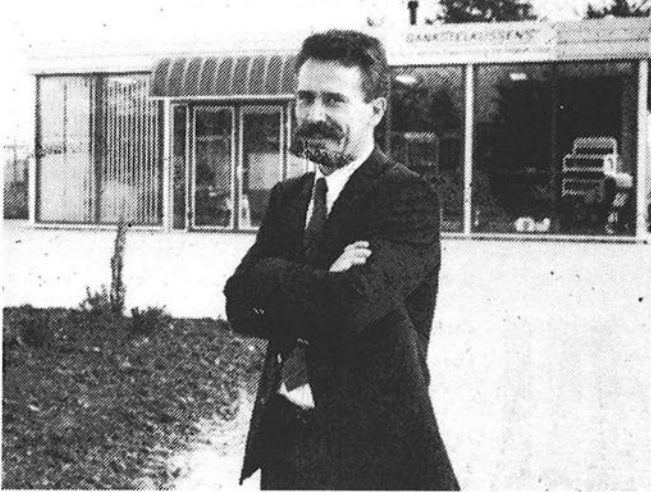
met affiniteit voor zowel koordirectie alsook koor- en orkestbewerking.

Zij die geïnteresseerd zijn kunnen telefonische inlichtingen vragen op 04490-21425, 04490-27829.



In de Schijnwerpers

**Meubelstoffeerderij
Henk Vorstermans**



Je gaat via de Nusterweg richting Nieuwstadt en vlak achter de hoeve 'Kleiberghof' is binnen kort tijdsbestek een vriendelijk ogend, fris en modern bouwwerk verschenen met een royale oprit en een smaakvolle entree.

Het ligt er uitnodigend bij, méér dan de industriële kolossen in de omgeving, drempelvrees hoef je hier niet te hebben.

Op bezoek bij de heer Vorstermans: een energieke man die mij uitnodigt in zijn moderne kantoor. Het pand omvat verder een showroom en werkplaats, het voornaamste gedeelte, waar alle werkzaamheden plaatsvinden.

De heer Vorstermans is woonachtig aan de Kast. Cortenbachstraat nr. 30 te Overhoven. Op dit adres heeft hij 4 jaar geleden zijn eigen bedrijf als meubelstoffeerder opgezet.

Aanvankelijk was hij – na zijn schooltijd – als werknemer aan een Sittards bedrijf verbonden, maar hij kon er zich na verloop van tijd, voor zijn gevoel, niet voldoende uitleven.

Een gedegen opleiding (met diploma's afgesloten) en de nodige ervaring die hij inmiddels had opgedaan, waren voldoende om als kleine zelfstandige op zijn eentje te beginnen. De garage werd ingericht als werkplaats, het zaakje liep leuk en wel zodanig dat na enkele jaren de eerste, en wéér een paar jaar later de tweede uitbreiding van die garage noodzakelijk bleken. Hierna volgde het aanstellen van een goede naaister en stoffeerder, beiden hard nodig om het vele werk aan te kunnen. Er moest opnieuw uitgebreid worden, maar dat ging hier niet meer en dus werd er naar een groter pand uitgekeken, totdat nieuwbouw op het industrieterrein de beste oplossing bleek.

Om de opdrachten te kunnen uitvoeren komt nu zelfs nog een tweede stoffeerder het team versterken.

MEER DAN DUIZEND STALEN

Als hij terugblijkt op het jonge verleden, dan zegt hij heel eerlijk geen spijt te hebben van zijn eertijds genomen besluit. Zijn devies is nog steeds 'Geef de mensen kwaliteit voor jaren en je wekt vertrouwen'. Zijn vakmanschap, liefde voor textiel en gevoel voor kleur en dessin moeten hem daarbij helpen. Tegen een redelijke prijs kan men zijn stoelen en banken een ander aanzien laten geven of b.v. alleen de vullingen laten vernieuwen. Complete rompen van stoelen en bankstellen kan men ook bij hem bestellen en dan kun je zelf de kussens en bekleding erbij uitzoeken; echt iets voor mensen met een persoonlijke smaak.

Vanuit het kantoor heb ik een goed zicht op de showroom en zie er een enorme hoeveelheid stalen hangen; men kan er kiezen uit ruim 1000 stalen van eenvoudig tot verfijnd, van textiel, kunstleer en echt leer.

De heer Vorstermans is graag bereid de klanten door deze hoeveelheid aan mogelijkheden heen te loodsen, daarom begint de service met het vrijblijvend ter plaatse bekijken van het interieur, het bespreken van de wensen en mogelijkheden en het bepalen van de prijs.

Wordt de vrijblijvende offerte gevolgd door een order, dan worden de meubels opgehaald en weer zo spoedig mogelijk terugbezorgd, zodat de klant niet onnodig lang in een kale kamer hoeft te zitten.

Zoekt u een origineel cadeau, bijvoorbeeld een bijzetstoeltje, een oma/opa-stoel of nieuwe bekleding van uw boot, camper of caravan ofwel van uw geliefde stoel, bankstel of eetkamer? U kunt er allemaal voor terecht bij deze all-round vakman; hij is overdag bereikbaar op het bedrijf (tel. 04490-18461) en 's avonds thuis (tel. 04490-29574).

R.K.V.V. D.V.O.

Hierbij delen wij u mede dat de D.V.O.-Nieuwjaarsreceptie (met surprise) op vrijdagavond 5 januari vanaf 20.00 uur in de kantine zal worden gehouden. Iedereen die D.V.O. een warm hart toedraagt is hier van harte welkom.

Het jaarlijkse D.V.O.-(Kerst)voetbaltoernooi zal op zondag 7 januari plaatsvinden in de Mikojel Sporthal, gelegen op de hoek Dr. Nolenslaan/Sportcentrumlaan (ingang).

Dit toernooi is uitsluitend bestemd voor wijkbewoners en leden van D.V.O., om er wederom een gezellige dag van te maken.

Bijdrage per deelnemer is f 5,- bij inschrijving te voldoen (zaalhuur).

Teams, vijf spelers + wissels (al naar gelang het aantal inschrijvingen), worden door middel van loting samengesteld. De indeling kunt u telefonisch vernemen op zaterdag 6 januari tussen 13.00 en 15.00 uur in de kantine, tel. 18548.

Uitzonderingen kunnen worden gemaakt indien familie of buurtgenoten een team willen vormen (bij opgave vermelden met namen, adres en telefoonnummer contactpersoon).

Inschrijving tot en met vrijdag 5 januari bij: kantine D.V.O., café Kerkzicht en P. Ubachs, Hemelsley 3.

Inlichtingen: kantine, tel. 18548 en dhr. Ubachs, tel. 29442.

Bestuur D.V.O.

Sittards Mannenkoor

Het Sittards Mannenkoor SI-TARD geeft een kerstconcert tijdens de eucharistieviering van zaterdag 30 december 1989 te 19.00 uur in de parochiekerk van Overhoven. De bekende alt, Ine Widdershoven zal medewerking aan dit kerstconcert verlenen.

Het Sittards Mannenkoor SI-TARD heeft thans ruim 80 zingende leden en staat onder leiding van de dirigent Jos Besselink.

Het koor is een van de oudste verenigingen van Sittard en heeft tal van concerten gegeven in binnen- en buitenland.

In mei 1990 gaat het koor weer op concertreis naar Beieren en daar zullen concerten gegeven worden o.a. te Passau in de kathedraal alwaar het grootste orgel ter wereld staat. Verder in Regensburg, Windberg en te Neunburg vorm Wald.

Nieuwe leden zijn van harte welkom en kunnen elke maandagavond terecht in de Sittardse Muziekschool, alwaar het koor vanaf 19.45 uur repetitie heeft. Men mag gerust komen luisteren of een repetitie meemaken.

Nieuwe leden worden 3 maanden aspirant lid, waarna men vast lid kan worden en een smoking krijgt 'aangemeten'. Indien men meer wil weten, mag men ook even bellen met de voorzitter, de heer Baer Gijsen, Schuttestraat 4, Sittard, tel. 15764 of met Frans Besselink, Heistraat 50, Overhoven, tel. 15540.



Eksklusieve damesmode chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

goudsmid tom smeets



sieraden

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 20212



martien I. geers sittard b.v.
terreindienstwerk
specialistisch hijswerk

martien I. geers
grond- en kabelwerken b.v.

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

APOTHEEK LIMBRICHTERVELD

DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

OPENINGSTIJDEN:

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur



NUSTERWEG 69
6136 KT SITTARD
TELEFOON 04490-17247

- APPARATENBOUW
- PLAATWERK
- KUNSTSTOF-INDUSTRIE
- MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van
*buis-, plaat- en
stafmateriaal in staal,
roestvrijstaal, aluminium en
kunststoffen.*



ZONNESTUDIO

"Mila d'Opice"

INSTITUUT VOOR HUIDVERZORGING

Mila d'Opice

- ★ schoonheidssalon
- ★ afslanken
- ★ zonnestudio

voor inlichtingen:

L. Hamstra-Hochstenbach

J. Postmesstraat 2 (hoek Broeksittarderweg)
6137 CK Sittard, tel. 04490-22192 15805



KIJK OP DE WIJK



De Schaloenstraat

De Schaloenstraat verbindt de Nolenslaan met Overhoven en heeft vier zijstraten, nl. Rolandsweg, Cortenbachstraat, Neubourgstraat en Ehrensteinstraat.

KASTEEL SCHALOEN: dit imposante kasteel ligt ten zuiden van Valkenburg, men komt er vanaf de Rijksweg van Valkenburg naar Wijlré, ongeveer een kilometer buiten het dorp, linksaf slaand vóór Oud-Valkenburg.

De geboekstaafde geschiedenis van de kastelen Oud-Valkenburg (Genhoes) en Schaloen begint bij het aan de regering komen van het Brabantse Huis in 1381, waarbij opgemerkt moet worden dat kasteel Schaloen zeker later gebouwd werd dan kasteel Genhoes.

Het oorspronkelijke strategisch gelegen slot Schaloen, dat in 1550 nog een woontoren had met twee woonvleugels, moet aanvankelijk veel groter geweest zijn en nam het gehele eiland tussen twee Geul-armen in beslag.

Dit kasteel werd in 1575 door de Spanjaard Requesens verwoest.

Kasteel Schaloen werd na een langdurige strijd in 1670 definitief de zetel der heerlijkheid. De tegenwoordige bouw in renaissance-stijl dateert van 1656. Toen werd van een herbouw gesproken, op last van de toenmalige eigenaar uit het geslacht Hoen van Cartills.

Het kasteel vertoont twee door één zadeldak (een dak dat gevormd is door twee gelijkhellende dakvlakken die in een nok samenkomen) gedekte hoog opgetrokken verdiepingen boven een hoge gewelfde onderverdieping. Volgens de gedenksteen onder het trapbordes waren de echtelieden Hoen van Cartills-van Merwijk de opdrachtgevers. Het is duidelijk een kleinere herbouw van het eerder genoemde in 1575 verwoeste kasteel.

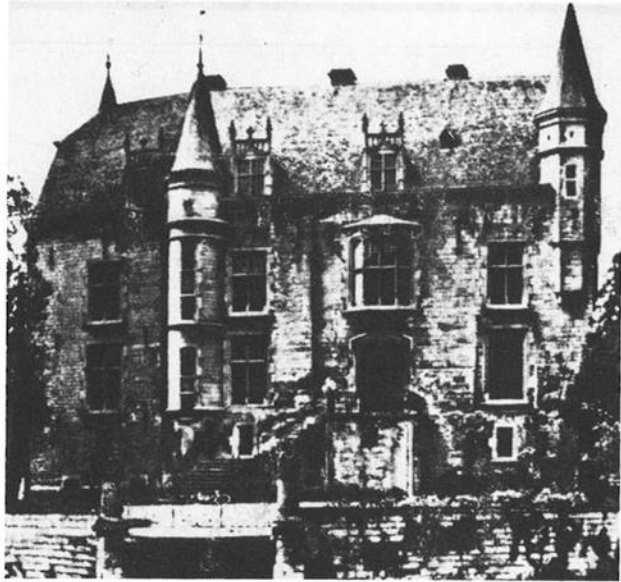
In 1894 gaf de Roermondse architect Dr. Cuypers kasteel Schaloen pas het tegenwoordige aanzicht met de nieuw ontworpen arkeltoren, de hoektoren, de stenen dakvenstertjes en de verhoogde uitkijktorentjes. Deze „modernisering” geschiedde voor rekening en op verzoek van de graaf en gravin de Villers Masbourg.

De laatste bezitters waren rechtstreekse afstammelingen van Jan Struver van Hulsberg, genaamd Schaloen, die het goed in 1381 voor de helft verhuurde.

Tegenover de door een dam vervangen brug, naast het voorplein, bevindt zich de **slothoeve**. Deze werd in het begin van de 18e eeuw gebouwd, is zeer fraai en wordt nog steeds omsloten door water.

De 17e eeuwse zuidelijke vleugel bevat de toegangspoort, bereikbaar over een bogenbrug. Te zamen met de uit de 17e eeuw daterende mergelstenen **watermolen** hebben wij hier te maken met een bijzonder aantrekkelijk complex gebouwen. De watermolen ligt buiten de poort, links van de inrit en werd in 1699 in gebruik gesteld. In de gevel aan de waterkant steekt boven het molenrad een mergelstenen ossekop en in de hoek naast het raamluik van de meelzolders prijkt nog steeds een bezienswaardige gevelsteen in de voorgevel.

In de bossen op de heuvel (de beboste helling van het Geuldal) bevindt zich een **kapelletje** met een **kluizenaarswoning**. Volgens de legende zou dit rustieke bouwwerkje opgericht



zijn door Reinier Hoen van Cartills, de kasteelheer van Schaloen, die in 1690 tijdens een wilde rit, zijn ros vóór de Geul niet meer tot stilstand kon dwingen en in paniek de gelofte deed tot bouw van deze kapel, indien hij de overkant ongedeerd zou halen. De sprong lukte en de vermaarde **kluis „op de Schaelsberg”** werd spoedig gebouwd en staat er nog steeds.

Kasteel Schaloen beschikte niet over een eigen kapel, dat blijkt uit een in 1949 verrichte nauwkeurige bestudering van het muurwerk van het kerkje van Oud-Valkenburg.

Het schip dateert vermoedelijk uit de 11e eeuw, daarna is een Zuid-beuk toegevoegd. Uit de constructie blijkt dat deze aanwezig geweest moet zijn toen in de 15e of 16e eeuw de toren en de Noordbeuk met een uitgebouwde (**privé-)**kapel voor de eigenaar van kasteel Schaloen werden aangebracht. Nog is in dit kerkje te zien, dat de schipmuren daartoe zijn doorbroken. Het vierkante bakstenen koor dateert pas uit 1757 en is ontworpen door de bekende Akense bouwmeester J.J. Couven (barok).

Bij de laatste ingrijpende restauratie in 1851 heeft men de Noordbeuk vernieuwd, waarbij genoemde privé-kapel weer werd afgebroken.

Kasteel Schaloen werd omstreeks 1920 verkocht aan de gemeente Valkenburg, die het ter beschikking stelde van de Volkshogeschool 'Geerlingshof'. De gemeente heeft het hele complex later verkocht aan het Aannemersbedrijf de fa. Woudenberg uit Ameiden, deze heeft o.a. de bijgebouwen gerenoveerd en alles later weer doorverkocht aan de heer Bot, die het poorthuis aan de linkerzijde als café inrichtte en de bijgebouwen en stallen tot riantie vakantie-appartementen verbouwde.

De gracht is nu ook opgeschoond en de eigenaar is momenteel bezig met een interne restauratie/verbouwing van het kasteel om het te zijner tijd in te richten als woning en/of eventueel als horeca-gelegenheid.

De watermolen is opgenomen in het mooie I.V.N.-heempark en is ter bezichtiging voor het publiek opengesteld.

Men bereikt Kasteel Schaloen via een bijzonder fraaie oprijlaan, een natuurlijke, oeroude pergola. Men passeert dan de eerder omschreven watermolen en komt over de oude stenen brug door de sierlijke 17e-eeuwse poort op het voorplein.

**Kopij inleveren voor 10 januari 1990 bij voorkeur bij Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man).
Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.**

**KOOPT BIJ ONZE
ADVERTEERDERS**

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

GEBORTEKAARTJES en TROUWKAARTEN

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

Bruin van de Molen:



Brood- en banketbakkerij
H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



SLAGERIJ SCHMEITS

Oude heiweg 3
OVERHOVEN
tel. 04490 - 13196
Slager **R.SWIATALSKI**



ROUSSEAU

Een begrip in
KERSENBONBONS met steel
PINDAROTSJES met echte chocolade
PRALINÉ TRUFFELS

Chocoladeverwerkende Industrie ROUSSEAU
Abraham Kuypersstraat 2 - 6136 DE SITTARD - Telefoon: 04490-1.92.82

Meubelstoffeerderij

Henk Vorstermans

Voor het betere stoffeerwerk

Bankstelkussens

in alle maten - kwaliteiten en prijsklassen.
Keuze uit méér dan 500 stoffen (ook leder)
uit voorraad leverbaar.

Natuurlijk ook uw adres voor:
Bankstellen - Eetkamers - Fauteuils
Boot- en Caravankussens.

Bel voor een afspraak

Wij geven goed advies en vrijblijvende offerte

Tel. 04490-18461, b.g.g. 29574

Nusterweg 119 - Sittard
Industriepark Noord